1) Sender/Supplier
Freudenberg
FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No.
91000928

3) Expedition Order No.
65150251

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG INNOVATING TOGETHER

5) Loading point
FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

4) Sender No. at Shipping Expeditor

8) Shipping-/Transport Reference No. 65150251

Transport order

6) Date
09.10.2020

7) Relations-No.

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No.
15758001

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse 507889
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No.

Telephone 6201-392900-0

13) Bordero-/Shipping List No.

E-Mail

14) Unloading point
14248

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.

15.2) Transit/Via Forwarder:

120970

16) Reception date 08.10.2020

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65150251 /75663723	036	GETRAG PAL 5015 800X600X144		DICHT+SCHWING-ELEMENT	680,9	3.186,5
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				

29) Dangerous good classification

30) Dangerous good description

31) Freight term	32) Goods value for / SLVS	33) Expeditors transport insurance	34) Shipper charge forward
EXW FST warehouse	EUR RELEASE DOCUMENTEUR		EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550004221201 37) Assignment

38) Means of transport no. E002386436

39) Truck code

40) Shipping type

41) method of payment

42) Receipt confirmation of ship-to-party
Above shipment is complete and in good condition
Claim period according to ADSp, 2003/ Sect 28 / HGB § 438

LINE+NAGEL S.r.l.
Trav. snc - 70026 Modugno (BA)

12 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

43) Drivers confirmation of takeover
With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.

Date Time Name

Company stamp/Signature

Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal.are subject to immediate exchange

44) Shipment contains

	therefrom excha.
Euro-Flat-Pal. (FP)	Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)	Euro-Cage-Pal. (CP)

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) 3 for for carrier (notice of receipt

1) Sender/Supplier
Freudenberg
FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No.
91000928

3) Expedition Order No.
65150251

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

5) Loading point
FST Distribution Center DE-65474
Bischofsheim

8) Shipping-/Transport Reference No. 65150251

4) Sender No. at Shipping Expeditor

Transport order

6) Date
09.10.2020

7) Relations-No.

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No.
15758001

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No.
507889

Telephone 6201-392900-0
E-Mail

13) Bordero-/Shipping List No.

14) Unloading point
14248

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together
with freight invoice.

16) Reception date 08.10.2020

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				

29) Dangerous good classification
30) Dangerous good description

31) Freight term
EXW FST warehouse

32) Goods value for / SLVS
EUR RELEASE DOCUMENTEUR

33) Expeditors transport insurance

34) Shipper charge forward
EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550004221201
37)Assignment
38) Means of transport no. E002386436
39) Truck code
40) Shipping type Truck
41) method of payment

E+NAGEL S.r.l.
70026 Modugno (BA)

42)Receipt confirmation of ship-to-party
Above shipment is complete and in good condition
Claim period according to ADSp. 2003 Sect 28 / HGB & 438

12 OTT 2020

Ricevuto con riserva di
...fica su qualità e ...

Company stamp/Signature

Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal.are subject to immediate exchange

44) Shipment contains
Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)

therefrom excha.
Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)

43) Drivers confirmation of takeover
With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.

Date
Time Name

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) 3 for for carrier (notice of receipt)

1) Sender/Supplier
Freudenberg
FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No. 91000928

3) Expedition Order No. 65150251

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

5) Loading point
FST Distribution Center DE-65474
Bischofsheim

8) Shipping-/Transport Reference No. 65150251

4) Sender No. at Shipping Expeditor

Transport order

6) Date 09.10.2020

7) Relations-No,

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No. 15758001

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse 507889
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No.

Telephone 6201-392900-0

13) Bordero-/Shipping List No.

E-Mail

14) Unloading point
14248

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together
with freight invoice.

16) Reception date 08.10.2020

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				

29) Dangerous good classification

30) Dangerous good description

31) Freight term	32) Goods value for / SLVS	33) Expeditors transport insurance	34) Shipper charge forward
EXW FST warehouse	EUR RELEASE DOCUMENT	EUR	EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550004221201

37)Assignment

38) Means of transport no. E002386436

39) Truck code

40) Shipping type Truck

41) method of payment

NE+NAGEL S.r.l.
70026 Modugno (BA)

42)Receipt confirmation of ship-to party
Above shipment is complete and in good condition
Claim period according to ADSp. 2003 Sect 28 / HGB & 438

12 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Company stamp/Signature

Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal.are subject to immediate exchange

44) Shipment contains	therefrom excha.
Euro-Flat-Pal. (FP)	Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)	Euro-Cage-Pal. (CP)

43) Drivers confirmation of takeover
With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.

Date

Time Name

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions.

46) 3 for for carrier (notice of receipt)

1) Sender/Supplier
Freudenberg
FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No.
91000928

3) Expedition Order No.
65150251

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

5) Loading point
FST Distribution Center DE-65474
Bischofsheim

4) Sender No. at Shipping Expeditor

8) Shipping-/Transport Reference No. 65150251

Transport order

6) Date
09.10.2020

7) Relations-No.

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No.
15758001

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse 507889
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No.

Telephone 6201-392900-0
E-Mail

13) Bordero-/Shipping List No.

14) Unloading point
14248

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.

16) Reception date 08.10.2020

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
65150251 /75663723		6 VDA C-KLT				
25) Sum	0036	26) Volume cdm/Loading meter		Sum	680,9	3.186,5

29) Dangerous good classification

30) Dangerous good description

31) Freight term	32) Goods value for / SLVS	33) Expeditors transport insurance	34) Shipper charge forward
EXW FST warehouse	EUR RELEASE DOCUMENTEUR		EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550004221201

37) Assignment

38) Means of transport no. E002386436

39) Truck code

40) Shipping type Truck

41) method of payment

42) Receipt confirmation of shipment by
Above shipment is complete and in good condition
Claim period according to ADSp 2003 Sect 28 / HGB § 438

MAGNAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 ott 2020

Company stamp/Signature

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

43) Drivers confirmation of takeover

With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.

Date Time Name

Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal are subject to immediate exchange

44) Shipment contains

Euro-Flat-Pal. (FP)	Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)	Euro-Cage-Pal. (CP)

therefrom exchg.

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions.

46) 3 for for carrier (notice of receipt)

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresă, țara) Absender (Name, Anschrift, Land)	LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) / Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)
2 Destinatar (Nume, adresă, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land)	16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. UNIOIL S.R.L. TRANSPORT 17 RO25889490 15/10/18/2009 ORADEA BIHOR
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țara, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum)	Autovehicul: marca ... Tone ... Număr circulație ... Echipaj 1 ... 2
4 Locul și data încărcării mărfii (Localitatea, Țara, Data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104	17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente	18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstucke	8 Mod de ambalare Art der Verpacking	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj, m³ Umfang in m³
Clasa Klasse	Cifra Ziffer	Litera Buchstabe	(ADR*)			

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behadlung)	19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei	20 De plată de către Zu zahlen vom: Expeditor Absender / Valută Währung / Destinatar Engfänger Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Sporuri Zuschläge Accesorii Nebengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme KUEHNEL+NAGEL S.r.l. Via dei Cielamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 Încheiat la Ausgefertigt in ... Data Datum ...	15 Rambursare Rückerstattung 12 OTT 2020

22	23	24
STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104 Semnătura și ștampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders	S.C. UNIOIL S.R.L. TRANSPORT 17 RO25889490 15/10/18/2009 ORADEA BIHOR Semnătura și ștampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers	Recepția mărfii Gut empfangen ... Data Datum ... "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Semnătura și ștampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19 + 21 + 22 inclusiv și einschließlich

1-15 De completat pe răspunderea expeditorului. / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

• În cazul manifestării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica rezervată: cifrele și litera
• Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

Poligrafia treira - Tel. 0259/419480 Cod: 23737

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR Nr. 3

Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (C.M.R.)

Rubricile înscrise cu litere groase trebuie completate de către transportator. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Absender (Name, Anschrift, Land)

STUTE Logistics (AG & Co.) KG
D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
Tel. +49(0)421 3862.19104

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via del Cicalmini 4
IT - 70026 Modugno

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes

Localitatea / Ort 70026 Modugno
Țara / Land ITALY
Data / Datum 12. 10. 2020

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Localitatea / Ort DE-65474 Bischofsheim.
Țara / Land Germany
Data / Datum 9-10. 2020 13⁰⁰

5 Documente anexate / Beigefügte Dokumente R.Y.

00756627 23

16 Transportator / Frachtführer NOVALFA S.R.L.
J33/170/2010 CUI: RO 26609172
Adresa / Anschrift Sadova, Nr. 522
Jud. Suceava
Țara / Land ROMÂNIA

Autovehicul: marca Tonaj
Număr de circulație SV41NOV
Echipaj 1 Bosancu Mihai
2

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern	**7** Nr. de colete / Anzahl der Packstücke	**8** Mod de ambalare / Art der Verpackung	**9** Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes	**10** Nr. statistic / Statistiknummer	**11** Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	**12** Cubaj, m³ / Umfang in m³
	9	PAL			720Kg.	

19 + 21 + 22

Clasa / Klasse | Cifra / Ziffer | Litera / Buchstabe | (ADR*)

1 - 15 Înclusiv și eliberabilități

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche behandlung)

19 Convenții speciale / Besondere vereinbarungen

20 De plată / Zu zahlen von:

	Expeditor / Absender	Valuta / Währung	Destinatar / Empfänger
Preț transport / Fracht			
Reduceri / Ermäßigungen			
Sold / Zwischensumme			
Sporuri / Zuschläge			
Accesorii / Nebengebühren			
Diverse / Sonstiges			
Total de plată / Zu zahlender Gesamtbetrag			

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Frei

Non franco / Unfrei

15 Rambursări / Rückerstattung

21 Încheiat la / Ausgefertigt in — Data / Datum

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

22 STUTE Logistics (AG & Co.) KG
D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
Tel. +49(0)421 3862.19104

Semnătura și ștampila expeditorului, Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Semnătura și ștampila transportatorului, Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Recepția mărfii / Gut empfangen 12/OCT/2020 — Data / Datum

"Ricevuto con riserva di verifica della quantità"

Semnătura și ștampila destinatarului, Unterschrift und Stempel des Empfängers

MAGNA-LOGEL S.r.l.
Via del Cicalmini snc - 70025 Modugno (BA)

* În cazul menționării unei mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redactați clasa, cifra și litera.
* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR Nr. 1

Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (C.M.R.)

Rubricile înscrise cu ink groase trebuie completate de către transportator.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Absender (Name, Anschrift, Land)

STUTE Logistics (AG & Co.) KG
D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
Tel. +49(0)421 3862.19104

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Empfänger (Name, Anschrift, Land)

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes
Localitatea / Ort
Țara / Land
Data / Datum

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Localitatea / Ort
Țara / Land
Data / Datum

5 Documente anexate / Beigefügte Dokumente

16 Transportator / Frachtführer **TRAELMABO S.R.L.**
J33/992/2014 CUI: RO 33914454
Adresa / Anschrift Sadova, Nr. 670
Jud. Suceava
Țara / Land ROMÂNIA

Autovehicul, marca Tone
Număr de circulație B178TRA
Echipaj 1
2

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern	**7** Nr. de colete / Anzahl der Packstücke	**8** Mod de ambalare / Art der Verpackung	**9** Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes	**10** Nr. statistic / Statistiknummer	**11** Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	**12** Cubaj, m³ / Umfang in m³

19 + 21 + 22

Clasa / Klasse — Cifra / Ziffer — Litera / Buchstabe — (ADR*)

1 - 15 Inclusiv și eliberabilă / Inclusiv și einschließlich

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche behandlung)

19 Convenții speciale / Besondere vereinbarungen

20 De plată / Zu zahlen von:

	Expeditor / Absender	Valuta / Währung	Destinatar / Empfänger
Frei transport / Fracht			
Reduceri / Ermäßigungen			
Sold / Zwischensumme			
Sporuri / Zuschläge			
Accesorii / Nebengebühren			
Diverse / Sonstiges			
Total de plată / Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Franco / Frei
Non franco / Unfrei

21 Întocmită la / Ausgefertigt in — Data / Datum

15 Ramburs / Rückerstattung

Do completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

22 STUTE Logistics (AG & Co.) KG
D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
Tel. +49(0)421 3862.1910

Semnătura și ștampila expeditorului, Unterschrift und Stempel des Absenders

23 TRAELMABO S.R.L. SUCEAVA 3 SADOVA

Semnătura și ștampila transportatorului, Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Recepția mărfii / Gut empfangen — Data / Datum

Semnătura și ștampila destinatarului, Unterschrift und Stempel des Empfängers

- În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima față din rubrică redactată clasa, cifra și litera.
- Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik zuzugeben die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

FSI Distribution Center
DE-65474 Bischofsheim
Am Schindberg 10-16

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.p.a
4 Via Del Ciclamini
I-40026 MODUGNO

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno - Italie

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Bischofsheim - Deutschland 02.10.2020

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Expedition order 65154773
Expedition order 65152251

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

GA680CK

LAGUNA
EXPRESS
84-200 Wejherowo, Kąpino, ul. Lipowa 17
NIP PL 588-126-14-98
Mobile 24h: +48 668 14 24 34

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
	8	pal.			680 kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłacenia / Zu zahlen vom / To be paid by

	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in: Bischofsheim dnia / am / on: 09.10.2020

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

22

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

LAGUNA
EXPRESS
84-200 Wejherowo, Kąpino, ul. Lipowa 17
NIP PL 588-126-14-98
Mobile 24h: +48 668 14 24 34

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on 20

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

KUEHNE+NAGEL
Via del Ciclamini, snc - 40026 Modugno (BA)
12 OTT 2020
"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

d'apres Modele IRU 1976

Rubryki obwiedzione tłustym linami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1-15 · włącznie oraz einschliesslich including and 19 + 21 + 22

- W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
- Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

3 Egzemplarz dla przewoźnika
Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

FSI Distribution Center
DE-65474 Bischofsheim
Am Schindberg 10-16

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.p.a
4 Via Del Ciclamini
I-70026 MODUGNO

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno - Italie

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) 09.10.2020
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Bischofsheim - Deutschland

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Expedition order 65154773
Expedition order CTI502T1

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

GA680CK

LAGUNA EXPRESS
84-200 Wejherowo, Kapino, ul. Lipowa 17
NIP PL 588-126-14-98
Mobile 24h: +48 668 14 24 34

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
	8	pal.			680 kg	

Klasa / Klasse / Class | Liczba / Ziffer / Number | Litera / Buchstabe / Letter | (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia / Zu zahlen vom / To be paid by

	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / Angefertigt in / Established in: Bischofsheim dnia / am / on: 09.10 2020

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 1 - 70026 Modugno (BA)

22

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

LAGUNA EXPRESS
84-200 Wejherowo, Kapino, ul. Lipowa 17
NIP PL 588-126-14-98
Mobile 24h: +48 668 14 24 34

"Ricevuto con riserva di verificare qualità e quantità"

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość / Ort / Place: 24/11/2020
dnia / am / on: 20

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

d'après Modèle IRU 1976

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22 włącznie oraz einschliesslich including and
1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

• W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
• Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
• In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.